

Istruzioni per la pulizia e disinfezione scanner intraorale CS3600

estratto da documento ufficiale Carestream: "CS 3600 sicurezza, normative e sulle caratteristiche tecniche (9J8269_it)_Ed06"

AVVERTENZA GENERALE: per garantire la massima sicurezza igienica per il paziente, seguire attentamente le istruzioni per preparare lo scanner all'uso. Dopo ogni paziente, pulire e sterilizzare la punta.

PULIZIA E DISINFEZIONE DELLO SCANNER

Pulizia dello scanner

Se lo scanner è visibilmente contaminato con sangue e/o liquidi corporei, è necessario pulirlo prima di disinfettarlo.

Per pulire lo scanner, attenersi alla seguente procedura:

1. Inumidire (non immergere) un panno che non lasci fibre con acqua tiepida.
2. Rimuovere il sangue e/o i liquidi corporei con il panno inumidito.

Disinfezione dello scanner

- Dopo ogni paziente deve essere effettuata una disinfezione particolarmente accurata dello scanner.
- Utilizzare una soluzione disinfettante di livello intermedio registrata dalla Environmental Protection Agency (EPA) degli Stati Uniti o con marcatura CE con attività tuberculocida. Per disinfettare adeguatamente lo scanner, seguire le istruzioni del produttore del disinfettante per il tempo di contatto appropriato.
- Panni disinfettanti approvati: panni Mikrozyd AF Jumbo, panni CaviWipes, panni Tb Wipes, panni germicidi con candeggina Clorox Healthcare, panni germicidi con candeggina PDI Sani-Cloth.
- NON utilizzare un disinfettante a base di fenoli o iodofori: così facendo si danneggia il rivestimento della superficie dello scanner.
- Non posizionare mai lo scanner in autoclave, né immergerlo in acqua o nella soluzione disinfettante.
- Fluidi eccessivi possono danneggiare lo scanner.

Per disinfettare lo scanner, attenersi alla seguente procedura:

1. Rimuovere la punta riutilizzabile.
2. Rimuovere tutto lo sporco visibile
3. Utilizzare un panno disinfettante di livello intermedio disponibile in commercio. Seguire le istruzioni del produttore per il tempo di contatto appropriato.
4. Per disinfettare lo scanner non utilizzare cotone, panno o tessuti imbevuti di disinfettante.
5. Pulire accuratamente tutte le superfici dello scanner.
6. NON risciacquare
7. Lasciare asciugare all'aria.
8. Una volta asciutto, inumidire con acqua un panno pulito che non lasci fibre e utilizzarlo per rimuovere il disinfettante residuo dalla superficie dello scanner.

PULIZIA E STERILIZZAZIONE DELLE PUNTE DELLO SCANNER

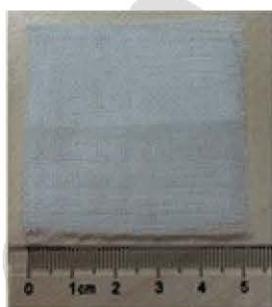
AVVERTENZE IMPORTANTI:

- Le punte dello scanner ricevute dal produttore NON sono sterili. È necessario sterilizzare le punte prima di utilizzarle la prima volta.
- Le punte dello scanner rimovibili sono autoclavabili fino a 20 cicli. Dopo 20 cicli, smaltire la punta. Se si limita il tempo di esposizione a 134 °C a non oltre 4 minuti, è possibile autoclavare la punta fino a 60 cicli.
- Indossare i guanti quando si manipola una punta dello scanner contaminata.
- Non immergere le punte dello scanner nel disinfettante per un periodo prolungato.
- Asciugare accuratamente le punte prima di montarle sullo scanner.
- Per pulire le punte dello scanner non utilizzare una macchina per pulizia con ultrasuoni.

Pulizia manuale delle punte dello scanner – preparazione per disinfezione in lavatrice automatica o sterilizzazione in autoclave

Pulire manualmente le punte dello scanner, attenersi alla seguente procedura:

1. Rimuovere lo sporco in eccesso dalla punta.
2. Utilizzando un pennello morbido, applicare una soluzione detergente enzimatica (ad es. Metrex EmPower) su tutte le superfici.
3. Sciacquare con acqua corrente pulita.
4. Utilizzare una salvietta per la pulizia degli occhiali/lenti o un panno che non lascia pelucchi per rimuovere la polvere dallo specchio nella punta.
5. Ispezionare la punta. Se la punta non è pulita, ripetere la procedura.
6. Piegare a metà una compressa di garza in tessuto non sterile a 4 strati 5x5 cm (2x2 pollici).



7. Utilizzando un tampone di cotone, inserire con cautela la garza ripiegata nell'apertura della punta. Assicurarsi che la garza ricopra completamente lo specchio. Per agevolarne la rimozione, lasciare un bordo della garza fuori dall'apertura della punta.



8. Collocare la punta in un sacchetto di sterilizzazione con marcatura CE o approvato dalla FDA. È necessario sigillare ermeticamente il sacchetto. È possibile utilizzare un sacchetto autoadesivo oppure un sacchetto saldato termicamente.

Pulizia delle punte dello scanner in una lavatrice automatica o in un sistema di disinfezione

Per pulire le punte dello scanner in una lavatrice automatica o in un sistema di disinfezione, attenersi alla seguente procedura:

1. Pulire e preparare le punte seguendo i passaggi descritti nel paragrafo precedente (*Pulizia manuale delle punte dello scanner – preparazione per disinfezione in lavatrice automatica o sterilizzazione in autoclave*)
2. Utilizzando un pennello morbido, applicare una soluzione detergente enzimatica (ad es. Metrex EmPower) su tutte le superfici.
3. Caricare la punta nella lavatrice/nel sistema di disinfezione.
4. Eseguire il ciclo seguendo le istruzioni del produttore del dispositivo.
5. Se la macchina non ha un ciclo di risciacquo automatico, sciacquare accuratamente per rimuovere eventuali residui di detergente tramite immersione in acqua pulita.

Sterilizzazione delle punte dello scanner

ATTENZIONE: Le punte dello scanner rimovibili sono autoclavabili fino a 20 cicli. Dopo 20 cicli, smaltire la punta. Se si limita il tempo di esposizione a 134 °C a non oltre 4 minuti, è possibile autoclavare la punta fino a 60 cicli.

Per sterilizzare le punte dello scanner, attenersi alla seguente procedura:

1. Pulire e preparare le punte seguendo i passaggi descritti nel paragrafo: "*Pulizia manuale delle punte dello scanner – preparazione per disinfezione in lavatrice automatica o sterilizzazione in autoclave*".
2. Inserire le punte in autoclave a vapore rispettando i tempi seguenti:

Autoclave di prevuoto		
Tempo di esposizione a 132 °C	Tempo di esposizione a 134 °C	Tempo minimo di asciugatura
Minimo 4 minuti	Minimo 3 minuti	20-30 minuti
Autoclave a gravità		
Tempo di esposizione a 132 °C	Tempo di esposizione a 134 °C	Tempo minimo di asciugatura
Minimo 15 minuti	Minimo 10 minuti	15-30 minuti

Importante:

- non sterilizzare mai in autoclave una punta che non presenti una garza che ricopra lo specchio e che non sia avvolta, poiché il processo lascerà delle macchie sullo specchio impossibili da rimuovere.
- NON superare 134 °C.
- Non superare i 18 minuti di esposizione.

Accessori e prodotti monouso per il sistema ai fosfori CS7200 possono esser acquistati presso il sito TecMedical alla pagina <http://www.tecmedical.it/carestream-scanner-intraorale.asp>